

Montage-instructie opbergbak Babboe Big/ Big-E

Van het bankje in de Babboe Big en/of Big-E kunt u eenvoudig een handig opbergbak maken. Hieronder wordt de montage beschreven van het plankje en indien relevant, ook het slot dat optioneel verkrijgbaar is. We gaan in de beschrijving uit van de bak bij het bankje aan de stuurkant.

Wat heeft u nodig?

- Verpakking met daarin: één plankje, twee metalen geleiders (links en rechts) en bevestigingsmateriaal (2 stuks parker schroefjes 12 mm)
- Schroevendraaier en steeksleutel 10

Stap 1:

U begint met het bevestigen van de geleiders tegen de zijpanelen. Verwijder hiervoor eerst de bout, moer en ringen waar het bankje op leunt als deze naar beneden is geklapt, met een schroevendraaier en steeksleutel 10. Vervolgens bevestigt u de strip, zoals aangegeven op de afbeelding rechts. Dit betreft de rechterkant van de bak.

Zet de bout en moer vast op dezelfde plek als waar u deze verwijderd heeft. U laat één van de ringen weg, zodat de bout nog voldoende lengte heeft om de geleider vast te zetten. Draai de bout niet volledig vast, dan kunt u de positie nog bepalen. U herhaalt deze stap voor de andere kant, hier gebruikt u de andere geleider voor, en ook deze bout draait u niet volledig aan.



Stap 2:

De geleiders zitten nu enkel aan de bovenkant vast. Laat nu het plankje in de geleider zakken met de twee uitsparingen naar boven. Doe vervolgens de klep dicht/ bankje naar beneden. Bepaal de positie van het staande plankje, zodat de rand mooi aansluit aan het bankje.

Stap 3:

Haal nu het staande plankje weer uit de geleiders. Draai vervolgens de bouten aan beide kanten goed vast. Neem de twee meegeleverd parker schroefjes (12mm) en draai deze in de gaten van de geleiders op de bodem. Hiermee fixeert u het staande plankje in de juiste positie.

De opbergbak is klaar! U kunt de riempjes gewoon blijven gebruiken om de kindjes goed vast te zetten in de bak. Veel fietsplezier!

Op de achterzijde vindt u de bevestiging van de sluitingset, indien u die heeft aangeschaft.



Montage-instructie sluitingset bij opbergbak Babboe Big/ Big-E

Wilt u de bak af kunnen sluiten? Dan biedt de sluitingset de oplossing. Hiermee kunt u de opbergbak afsluiten met een slot en sleutel. Hieronder volgt de instructie voor de montage.

Wat heeft u nodig?

- Verpakking met daarin: slot bestaand uit twee delen (slotplaat en borgplaatje), hangslot met sleutels en bevestigingsmateriaal (8 stuks parker schroefjes 12 mm)
- Schroevendraaier

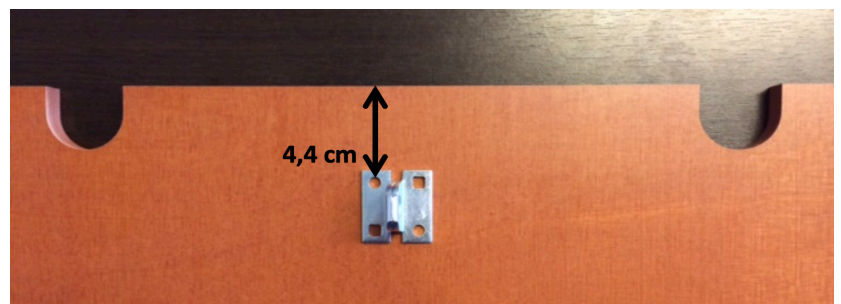
Stap 1:

U start met de slotplaat (grootste deel van het slot), dit deel wordt bevestigd op het bankje. De bevestiging wordt bepaald vanaf de rand van het bankje tot het hart van de eerste twee gaten, dit moet 1,3 cm zijn (van de rand van het bankje tot het hart van het eerste gat). Zet de slotplaat vast met de vier meegeleverde parker schroefjes, zet deze nog niet direct helemaal vast. Gebruik de overige twee parker schroefjes voor de andere twee gaten van het plaatje om de slotplaat vast te zetten.



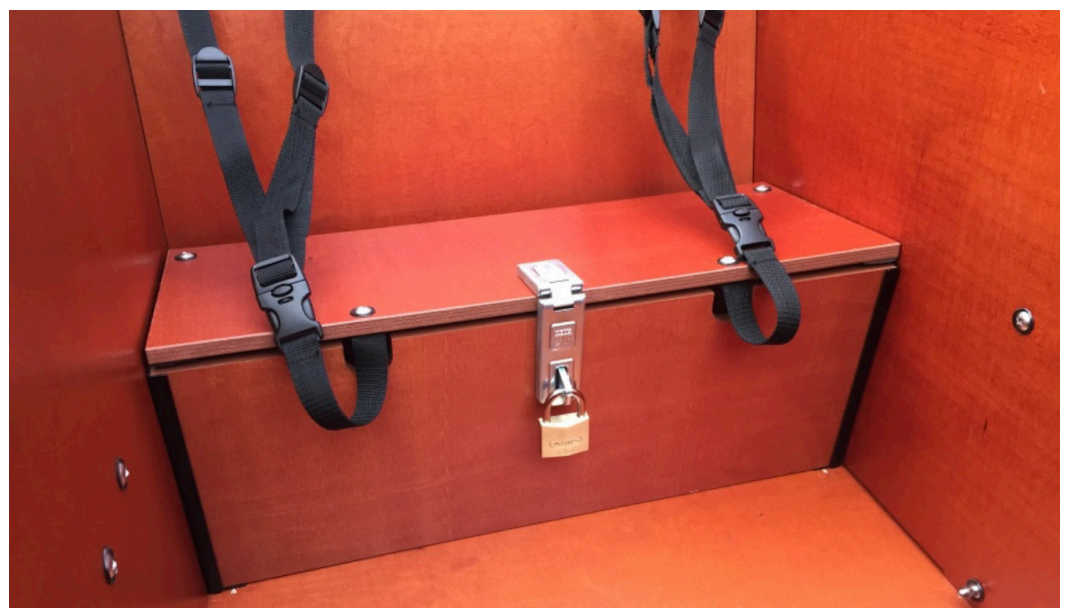
Stap 2:

Vervolgens bevestigt u de borgplaat op de staande plank van de opbergbak. Haal dit plankje uit de geleiders, en bevestig de slotplaat volgens de aangegeven afmetingen (zie afbeelding hieronder: 4,4 cm van de rand). Gebruik hiervoor de vier meegeleverde parker schroefjes.



De bevestiging van het slot is klaar. Veel fietsplezier!

Heeft u nog vragen of opmerkingen, email of bel gerust met onze Klantenservice service@babboe.nl of +31 (0)33-7410740.



Assembly instructions storage compartment Babboe Big/ Big-E

You can easily turn the seat in the Babboe Big and/or Big-E into a practical storage compartment. Below you will find instructions for the assembly and, if relevant, also the lock that is optionally available. In these instructions we will show the assembly for the seat on the side of the handlebars.

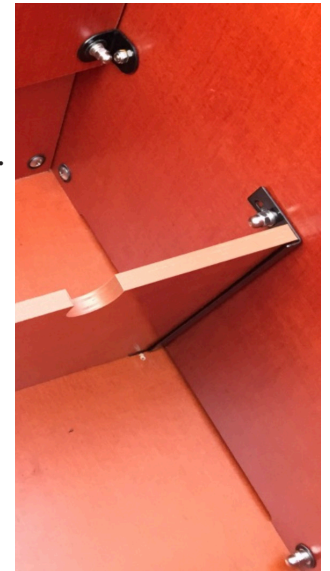
Parts and tools needed

- Package with: one board, two metal supports (left and right) and fastening materials (2 parker screws 12 mm)
- Screwdriver and wrench #10

Step 1:

Start by affixing the metal supports to the side panels. To do this, first remove the bolt, nut and washers that the seat leans on when it is down, with a screwdriver and wrench #10.

Next, attach the strip, as indicated on the image on the right. This shows the right side of the cargo box. Attach the bolt and nut in the same place you removed it from. Please leave out one of the washers so that the bolt is long enough to secure the metal support. Do not fully tighten the bolt yet, so that you can still decide on the positioning. Repeat this step on the other side. Use the second metal support and make sure not to tighten the bolt completely here either.



Step 2:

The supports are now only attached at the top. Lower the board into the metal supports with the two gaps in the board directed upwards. Now, close the lid / put the seat down. Position the vertical board in such a way that the edge and the seat align nicely.

Step 3:

Remove the board from the metal supports. Now tighten the bolts on both sides. Use the two parker screws (12 mm) supplied and screw these into the holes at the bottom of the supports. This will affix the vertical board into the desired position.

The storage compartment is done! You can still keep using the seatbelts to secure the children safely in the box. Have fun cycling!

On the back you will find the instructions for attaching the lock set, should you have decided to purchase this.



Assembly instructions lock set Babboe Big/ Big-E

Would you like to be able to lock the storage compartment? Our lock set is the perfect solution. This allows you to lock the storage compartment with lock and key. Below you will find the assembly instructions.

Parts and tools needed

- Package with: lock, consisting of two parts (lock plate and securing plate), padlock with keys and fastening materials (8 parker screws 12 mm)
- Screwdriver

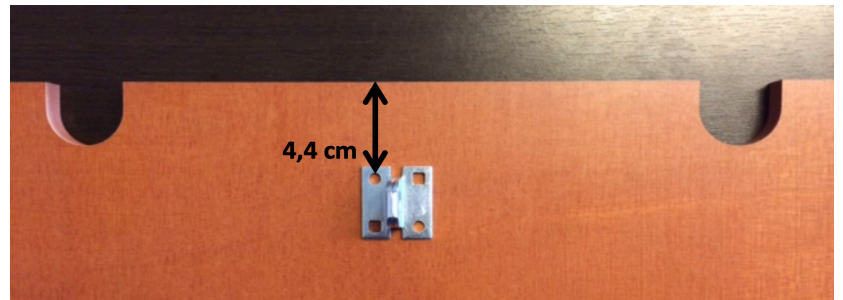
Step 1:

Start with the lock plate (the largest part of the lock), this part will be affixed to the seat. You will need to attach this part 1.3 cm from the seat's edge right in the middle of the first two gaps. Attach the lock plate with four of the provided parker screws, but do not tighten them completely yet. Two parker screws in the other two holes of the plate to secure the lock plate.



Step 2:

Next, attach the securing plate on the vertical board of the compartment. Lift the board from its metal supports and attach the plate according to the measurements indicated (see image below: 4.4 cm from the edge). Use the four provided parker screws.



You have now completed the assembly of the lock. Have fun cycling!

If you have any questions or remarks, do not hesitate to contact our helpdesk service@babboe.nl or +31 (0)33-7410740.



Montageanleitung Staufach Babboe Big/ Big-E

Die Bank im Babboe Big und/oder Big-E können Sie mit Leichtigkeit in einen praktischen Staufach umwandeln. Im Folgenden wird die Montage des Bretts und, sofern zutreffend, auch des Schlosses beschrieben, das optional erhältlich ist. In der Beschreibung beziehen wir uns auf den Kasten bei der Bank auf der Lenkerseite.

Was benötigen Sie?

- Bausatz mit: einem Brett, zwei Metallschienen (links und rechts) und Befestigungsmitteln (2 Senkblechschrauben 12 mm)
- Schraubendreher und Gabelschlüssel 10

Schritt 1:

Zuerst befestigen Sie die Schienen an den Seitenpaneelen. Entfernen Sie dafür zuerst mit einem Schraubendreher und Gabelschlüssel 10 den Bolzen, die Mutter und die Ringe, auf die sich die Bank stützt, wenn sie heruntergeklappt ist.

Danach befestigen Sie die Klappe, so wie auf der Abbildung rechts dargestellt. Dies bezieht sich auf die rechte Seite des Kastens. Befestigen Sie Bolzen und Mutter wieder an derselben Stelle, von wo Sie sie entfernt haben. Lassen Sie einen der Ringe weg, so dass der Bolzen noch lang genug ist, um die Schiene damit zu befestigen. Drehen Sie den Bolzen nicht ganz fest, dann können Sie die Position noch anpassen. Diesen Schritt wiederholen Sie auf der anderen Seite. Hierfür verwenden Sie die andere Schiene, und auch diesen Bolzen drehen Sie nicht vollkommen fest.



Schritt 2:

Die Schienen sind bisher nur an der Oberseite befestigt. Lassen Sie nun das Brett mit den zwei Aussparungen nach oben in den Schienen hinuntergleiten. Klappen Sie dann den Deckel / die Bank hinunter. Korrigieren Sie die Position des stehenden Bretts, sodass der Rand schön an die Bank anschließt.

Schritt 3:

Entfernen Sie das stehende Brett jetzt wieder aus den Schienen. Drehen Sie dann die Bolzen auf beiden Seiten richtig fest. Nehmen Sie die zwei mitgelieferten Senkblechschrauben (12 mm) und drehen Sie die in die Löcher der Schienen auf dem Boden. Damit fixieren Sie das stehende Brett in der richtigen Position.

Das Staufach ist fertig! Die Gurte können Sie wie gehabt dazu verwenden, die Kinder im Kasten anzugurten. Viel Spaß beim Radfahren!



Auf der Rückseite finden Sie die Befestigung des Verschluss-Sets, sofern Sie das erworben haben.

Montageanleitung Verschluss-Set beim Staufach Babboe Big/ Big-E

Wollen Sie das Staufach abschließen können? Dann ist das Verschluss-Set die Lösung. Damit können Sie das Staufach mit Schloss und Schlüssel abschließen. Untenstehend folgt die Montageanleitung.

Was benötigen Sie?

- Bausatz mit: Schloss aus zwei Teilen (Schlossblech und Sicherungsblech), Vorhängeschloss mit Schlüsseln und Befestigungsmitteln (8 Senkblechschrauben 12 mm)c.kungit darinn
- Schraubendreher

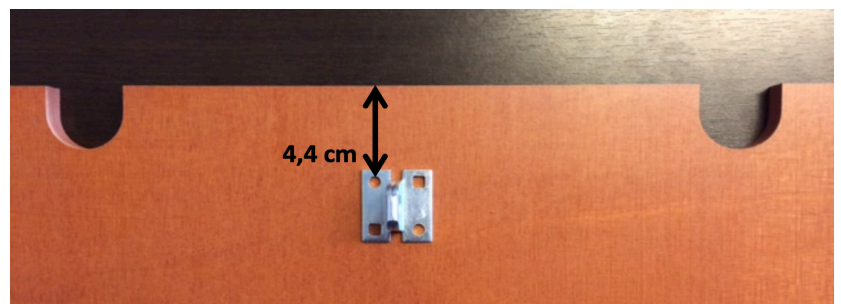
Schritt 1:

Sie beginnen mit dem Schlossblech (dem größten Teil des Schlosses), dieses Teil wird an der Bank befestigt. Wo genau die Befestigung angebracht wird, bestimmt sich durch den Abstand vom Rand der Bank bis zur Mitte der ersten zwei Löcher, dieser muss 1,3 cm betragen (vom Rand der Bank bis zur Mitte des ersten Lochs). Befestigen Sie das Schlossblech mit den vier mitgelieferten Senkblechschrauben, schrauben Sie diese nicht gleich richtig fest. Verwenden Sie die übrigen zwei Senkblechschrauben für die anderen zwei Löcher im Blech, um das Schlossblech damit zu befestigen.



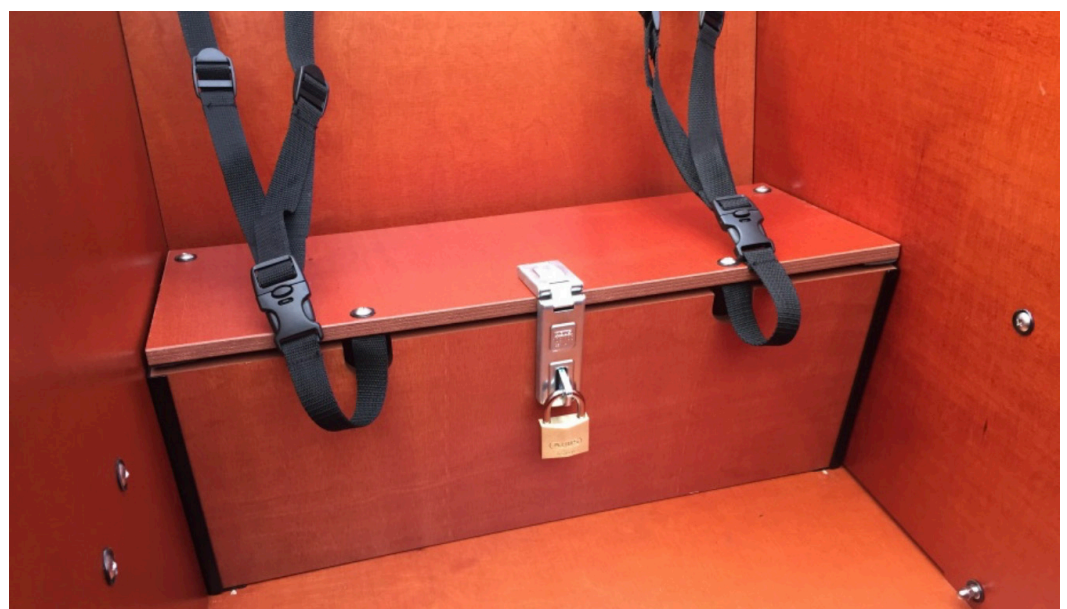
Schritt 2:

Danach befestigen Sie das Sicherungsblech am stehenden Brett das Staufach. Entfernen Sie das Brett aus den Schienen und befestigen Sie das Schlossblech gemäß den angegebenen Maßen (siehe untenstehende Abbildung: 4,4 cm vom Rand entfernt). Verwenden Sie hierfür die vier mitgelieferten Senkblechschrauben.



Die Befestigung des Schlosses ist fertig. Viele Spaß beim Radfahren!

Wenn Sie noch Fragen oder Anmerkungen haben, schicken Sie uns doch eine E-Mail oder rufen Sie einfach unseren Kundenservice an: info@babboe.de oder 032-21322264.



Instructions d'installation du bac de rangement pour le Babboe Big/ Big-E

Vous pouvez facilement transformer le banc du Babboe Big et/ou Big-E en un bac de rangement pratique. Voici la description de l'installation de la planche et également, si besoin, du verrou, disponible en option. Dans la description, nous partons d'un bac situé près du banc, du côté du guidon.

Que vous faut-il ?

- Emballage contenant : une planche, deux montants en métal (gauche et droite) et la visserie (2 vis Parker 12 mm)
- Tournevis et clé 10

Étape 1 :

Commencez par fixer les montants contre les panneaux latéraux. Pour cela, enlevez d'abord le boulon, l'écrou et les rondelles sur lesquels repose le banc lorsqu'il est déplié, à l'aide d'un tournevis et d'une clé 10.

Puis fixez la barre, comme indiqué sur l'image à droite. Cela concerne le côté droit du bac. Fixez le boulon et l'écrou à l'endroit où vous les avez enlevés. Otez l'une des rondelles, pour que le boulon soit encore assez long pour fixer le montant. Ne serrez pas trop le boulon, pour que vous puissiez encore déterminer sa position.

Répétez cette étape de l'autre côté. Pour ce, utilisez l'autre montant, et là aussi, ne serrez pas trop le boulon.



Étape 2 :

À présent, les montants sont uniquement fixés sur le dessus. Laissez glisser la planche dans le montant avec les deux encoches vers le haut. Puis fermez le couvercle / rabaissez le banc. Déterminez la position de la planche verticale, pour que le bord arrive au même niveau que le banc.

Étape 3 :

Ressortez ensuite la planche verticale des montants. Serrez bien les boulons des deux côtés. Prenez les deux vis Parker (12mm) incluses et vissez-les dans les trous des montants sur le fond. Ainsi vous fixez la planche verticale dans la bonne position.

Le bac de rangement est prêt ! Vous pouvez continuer à utiliser les ceintures pour bien attacher les enfants dans le bac.

Profitez bien de votre vélo cargo !



À l'arrière, vous trouverez la fixation du kit de verrouillage, si vous l'avez acheté.

Instructions d'installation du kit de verrouillage du bac de rangement pour le Babboe Big/ Big-E

Vous voulez pouvoir verrouiller le bac de rangement ? Alors ce kit de verrouillage est la solution. Il vous permet de fermer le bac de rangement avec un cadenas et une clé. Voici les instructions d'installation.

Que vous faut-il ?

- Emballage contenant : serrure composée de deux parties (tôle de verrouillage et tôle de sûreté), cadenas avec clés et la visserie (8 vis Parker 12 mm)
- Tournevis

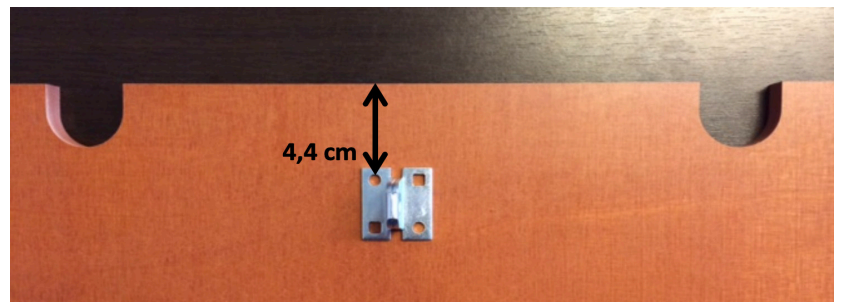
Étape 1:

Commencez par la tôle de verrouillage (la plus grande partie de la serrure), cette partie est fixée sur le banc. La fixation est déterminée depuis le bord du banc jusqu'au milieu de deux premiers trous, cela doit faire 1,3 cm (du bord du banc jusqu'au milieu du premier trou). Fixez la tôle de verrouillage à l'aide des quatre vis Parker incluses, ne les serrez pas tout de suite. Utilisez les deux autres vis Parker pour les deux autres trous de la plaque, pour fixer la tôle de verrouillage.



Étape 2:

Fixez ensuite la tôle de sûreté sur la planche verticale du bac de rangement. Enlevez cette planche des montants et fixez la tôle de verrouillage selon les dimensions indiquées (voir image ci-dessous : 4,4 cm du bord). Pour cela, utilisez les quatre vis Parker incluses.



La fixation du cadenas est terminée. Profitez bien de votre vélo cargo !

Si vous avez des questions ou remarques, n'hésitez pas à contacter notre service clients par e-mail ou téléphone service@babboe.nl ou +33- 974 591 099.

